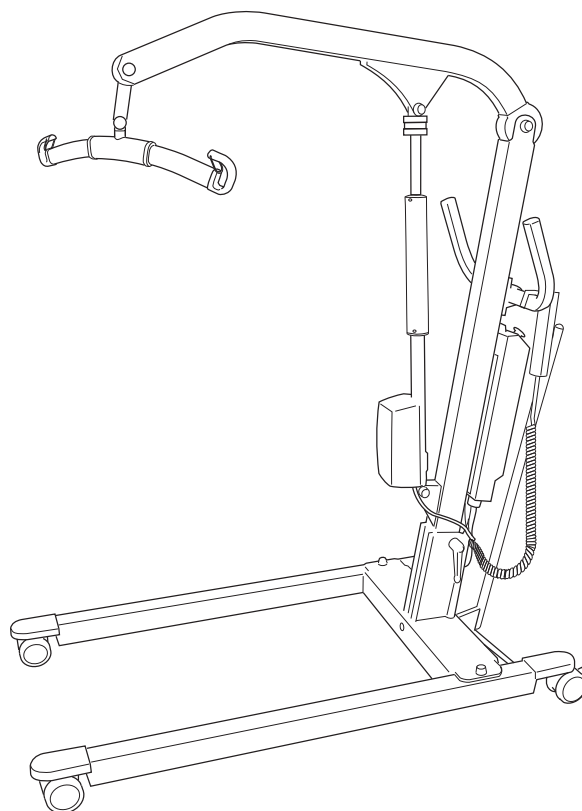


Gäller för följande modeller:

Viking S Art. nr. 2040006
Viking XS Art. nr. 2040007

Produktbeskrivning

Viking XS och Viking S är två smidiga modeller av mobil-lyftar som fungerar utmärkt i miljöer med begränsade ytor. Användningsområdet är de flesta vanliga förekommande lyftsituationerna, som förflyttningar mellan säng och rullstol, till och från toalett, samt vid lyft till och från golv.

Viking XS och Viking S har elektrisk höjning och sänkning av lyftarmen samt mekanisk breddning av underredet.

Viking S har tre inställningslägen i höjddled på lyftpelaren för att vid olika behov ge ett optimalt lyftintervall.

Standardinställningen är mittenläget. Det lägsta läget är lämpligt exempelvis vid lyft av barn till och från golv. Högsta läget väljs för att lyfta extra högt, exempelvis till sängar / britsar som inte är reglerbara i höjd.

En individuellt utprovad lyftsele samt övriga tillbehör är av största betydelse för funktion och säkerhet vid användning av lyften.

I dokumentet kallas den som blir lyft för brukare och den som hjälper till för medhjälpare.

△ är en varningstriangel för moment där särskild aktsamhet bör iakttas.

 VIKTIGT!

Läs bruksanvisning för både patientlyft och lyfttillbehör före användning. Lyft och förflyttning av en person medför alltid en viss risk. Det är viktigt att helt och fullt förstå innehållet i bruksanvisningen, och endast den personal som är informerad bör använda utrustningen. Kontakta din Liko/Hill-Rom representant om oklarheter finns eller om frågor uppstår.

Innehållsförteckning

Säkerhetsföreskrifter	2
Definitioner	3
Tekniska data.....	3
Mått.....	4
Montering.....	5
Handhavande	6
Laddning av batterier.....	8
Maxlast	9
Rekommenderade lyfttillbehör.....	9
Enkel felsökning	11
Tillsyn och underhåll.....	12

△ OBS!

Denna bruksanvisning innehåller viktig information för användare av produkten. Alla som använder produkten skall studera och fullt förstå innehållet i bruksanvisningen. Tänk på att förvara bruksanvisningen så att den alltid är tillgänglig för användare av produkten.

Säkerhetsföreskrifter

Före första användning se till att:

- lyften är monterad enligt monteringsanvisningen
- lyfttillbehöret är ordentligt fastsatt i lyften
- ladda batterierna i minst 12 timmar
- läsa bruksanvisningen för lyft och lyfttillbehör
- personal som använder lyften är informerad om hur den ska handhas.

Före lyft se alltid till att:

- lyfttillbehören är oskadade
- lyfttillbehöret är korrekt applicerat på lyften
- lyfttillbehöret hänger vertikalt och kan röra sig obehindrat
- lyfttillbehöret är rätt valt beträffande typ, storlek, material och utförande i förhållande till brukarens behov
- lyfttillbehöret är korrekt och säkert applicerat på brukaren, så att ingen kroppsskada kan uppstå
- urkrokningsskydden är intakt, saknade eller skadade urkrokningskydd måste alltid ersättas med nya
- lyftselens bandöglor är korrekt påhakade på lyftbygelnas krokar när lyftselens band är uppsträckta, men innan brukaren lyfts upp från underlaget.

△ Lämna aldrig en brukare utan tillsyn i en lyftsituation!



Viking S / Viking XS är testad av ackrediterat testinstitut och uppfyller erforderliga krav enligt Medicintekniska direktivet för klass 1-produkter (MDD 93/42/EEC).

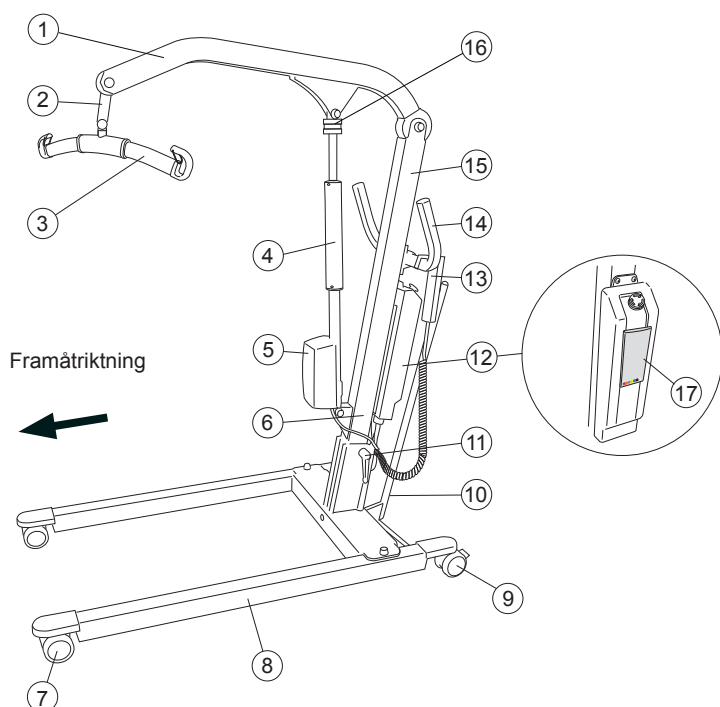
Viking S / Viking XS uppfyller kraven enligt EN ISO 10535:2006, IEC 60601-1, EN 60601-1-2, ANSI/AAMI ES60601-1 och CAN/CSA C22.2 no 60601-1.

△ Lyften får under inga omständigheter modifieras. Vid frågor kontakta Liko/Hill-Rom.

Särskild försiktighet måste iakttas vid användning av starka störkällor som diatermi och liknande så att exempelvis diatermikablar inte förläggs på eller nära apparaten. Vid tveksamhet rådgör med utrustningsansvarig eller med leverantören.



Lyften skall ej användas i utrymmen där antändbar blandning kan uppstå, exempelvis i utrymmen där brandfarlig vara lagras.

Definitioner



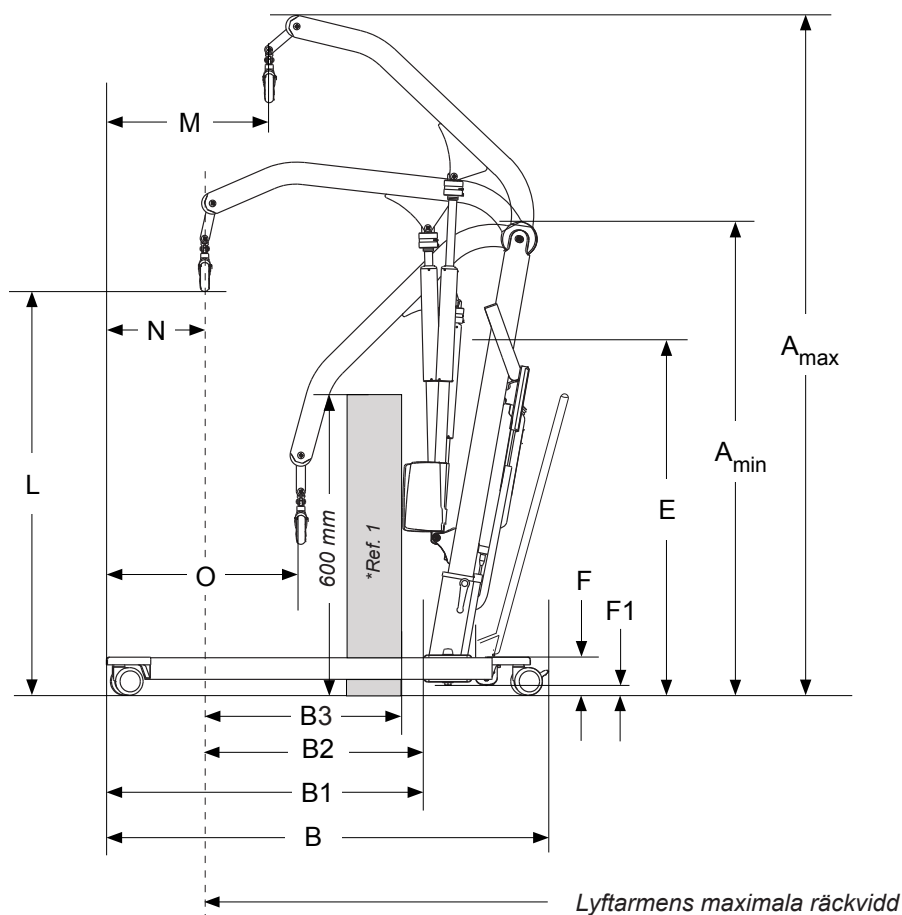
1. Lyftarm
2. Flexlink
3. Lyftbygel med urkrokningskydd
4. Skyddsror
5. Lyftmotor
6. Produktdekal
7. Främre hjul
8. Underrede
9. Bakre hjul med broms
10. Breddningsspak
11. Låsvred
12. Styrenhet med batteri, nödstopp och elektrisk nödsänkning
13. Handkontroll
14. Körhandtag
15. Lyftpelare
16. Nödsänkning (mekanisk)
17. Hållare för Användaranvisning med färgkod för lyftselsstorlekar

Tekniska data

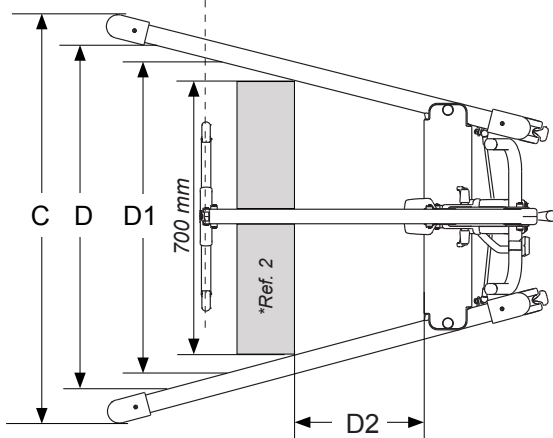
Maxlast:	Viking S: 160 kg Viking XS: 160 kg	Skyddsklass:	IPX4
Material:	Aluminium	Tryckkraft för manöverdon:	2,4 N
Vikt:	Viking S: 26,8 kg Viking XS: 25,4 kg Tyngsta demonterbara del: 14 kg	Elektrisk data:	24 V
Hjul:	Fram: 75 mm tvillinghjul. Bak: 75 mm bromsade tvillinghjul.	Intermittent drift:	Int. Op 10/90, aktiv drift max 2 min. Av en tid på 100 får aktiv tid vara 10, dock max 2 min.
Nödsänkning:	Mekanisk och elektrisk	Batteri:	2 st 12 V 2.9 Ah ventilreglerade slutna blyack. s.k gelbatterier. Nya batterier tillhandahålles av leverantören.
Lyftintervall:	Viking S: 1300 mm Viking XS: 1130 mm	Batteriladdare:	CH01: In; 100-240 V AC, 50-60 Hz, max 250 mA. Out; 24 V, max 500 mA.
Vänddiameter:	Viking S: 1350 mm Viking XS: 1170 mm	Lyftmotor:	24 V, permanent magnetmotor med mekanisk säkerhetsmekanism.
Lyfthastighet (utan belastning):	Viking S: 30 mm/s Viking XS: 30 mm/s	 Apparatens är avsedd för inomhusbruk.	
Ljudnivå:	59,8 dbA (max)	 Typ B, enligt skyddsgrad mot elektrisk chock.	

Mått

Vy från sidan



Vy uppifrån



Måttabell: Viking S

Mått i mm.

A* _{max}	A* _{min}	B	B ₁	B ₂	B ₃ **	C		D		D ₁	D ₂ **	E*		F	F ₁	L*		M	N	O
						max	min	max	min			max	min			max	min			
1970	1310	1260	910	600	545	1130	645	1010	520	880	245	1100	1000	110	30	1750	450	450	280	530

Måttabell: Viking XS

Mått i mm.

A _{max}	A _{min}	B	B ₁	B ₂	B ₃ **	C		D		D ₁	D ₂ **	E	F	F ₁	L*		M	N	O
						max	min	max	min						max	min			
1778	1185	1105	760	518	437	940	530	815	403	730	447	980	110	30	1575	445	475	225	395

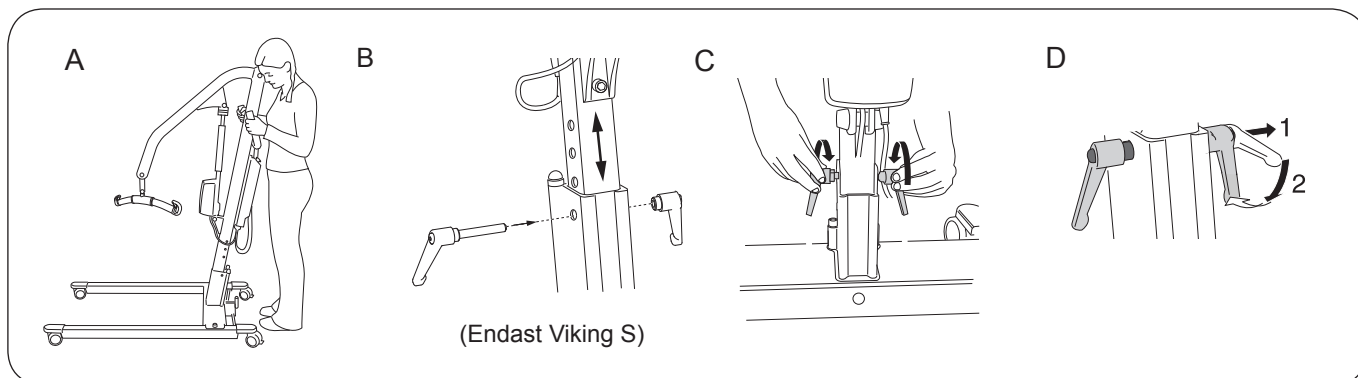
* Varierande mått beroende på höjdställningsläge (endast Viking S). Se montering av lyftpelare sid. 5. Obs! Måtten baseras på att lyften är utrustad med standardlyftbygel. Vid byte till annat lyfttillbehör kontrollera att lyften fortfarande uppnår önskad lyfthöjd.

** Referensmått enl. Standard EN ISO 10535:2006.

Montering

Före montering, kontrollera att följande delar finns:

- lyftpelare med lyftarm, motor för lyftarm, lyftbygel och styrenhet
- underrede, breddningsspak
- handkontroll med kabel
- låsvred (1 par)
- påse med bruksanvisning, användaranvisning och adapter till batteriladdare
- batteriladdare.



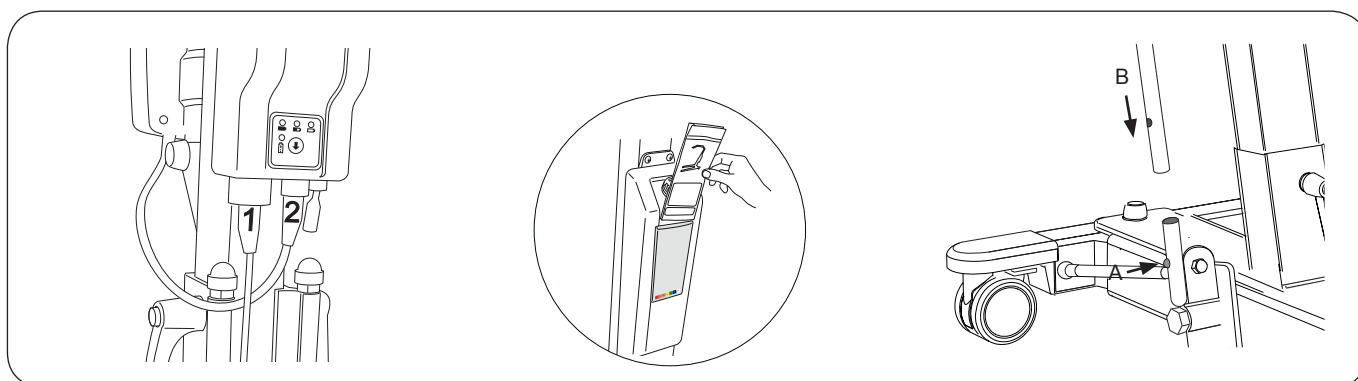
1. A: Lås båda bakre hjulen. Placera lyftpelaren i foten på underredet.

B: Justera lyfthöjd (endast Viking S):

Lyfthöjden kan ställas in i tre olika nivåer. Det mittersta hålet rekommenderas i de flesta fall. Pelarens nedre hål rekommenderas för extra hög lyfthöjd. Pelarens övre hål rekommenderas för lägre lyfthöjd. Avståndet mellan två hål är 50 mm. Se måttabell sid 4.

C: Säkra lyftpelaren i underredet med medföljande låsvred.

D: Justera låsvredens läge så att de pekar nedåt.



2. Anslut kablar enligt följande:

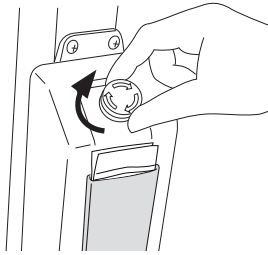
- Kabel handkontroll till uttag 1
- Kabel till lyftmotor till uttag 2

3. En användaranvisning medföljer lyften och bör förvaras lättillgängligt i avsedd hållare på styrenheten, så att användare av lyften enkelt kan påminna sig hur lyften ska användas.

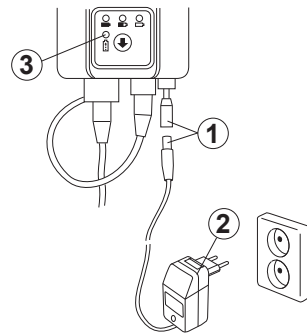
△ OBS! Användaranvisningen ersätter inte lyftens bruksanvisning!

4. Montera breddningsspaken:

- tryck in spärren (A) på spakfästet.
- skjut spaken (B) på plats. Se till att spaken låser fast i spärren.



5. Återställ nödstoppen genom att vrida den röda knappen i pilarnas riktning.



6. Före första användning ska lyftens batteri laddas i minst 12 timmar. För utförliga instruktioner se "Laddning av batterier" sid. 8



Efter montering, kontrollera att:

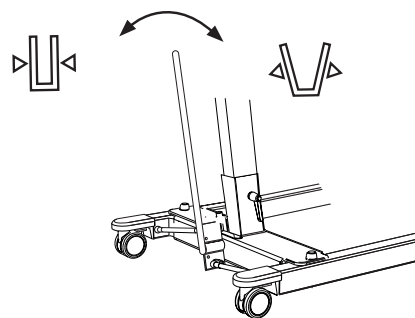
- lyftarmens rörelse överensstämmer med knapparna på handkontrollen
- nödsänkingsfunktionerna fungerar (mekanisk och elektrisk)
- hjulens bromsar fungerar
- breddjusteringen av underredet fungerar
- lyften laddar.

Handhavande



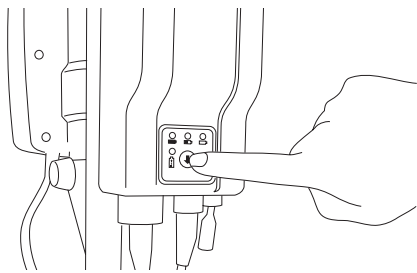
Handkontroll

Indikeringslampa (A) - ladda lyftens batteri!
Lyftrörelsen manövreras med hjälp av tryckknappar på handkontrollen. Pilarnas rörelseriktning gäller när man håller handkontrollen enligt bilden ovan. För att höja och sänka lyftarmen: tryck på  respektive . Lyftrörelsen avstannar så snart man släpper tryckknappen.



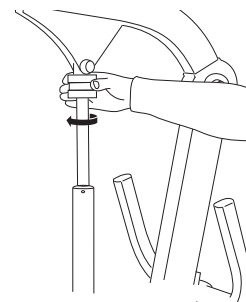
Reglering av underrede

För breddningsspaken åt höger resp, vänster för att reglera underredets bredd.



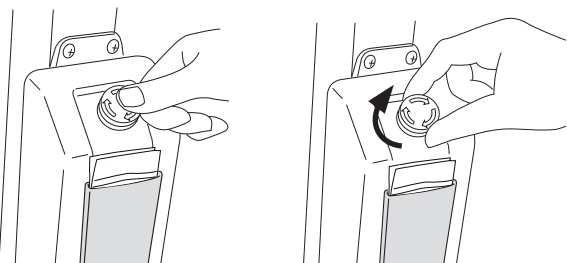
Elektrisk Nödsänkning

Sänk lyftarmen genom att trycka på markering för "ned" (⬇️) på styrenheten.



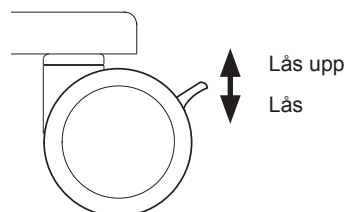
Mekanisk Nödsänkning

Vrid den röda nödsänkingscylindern i pilarnas riktning.



Nödstopp

Aktivera nödstopp: Tryck in den röda knappen.
Återställ nödstopp: Vrid den röda knappen i pilarnas riktning.

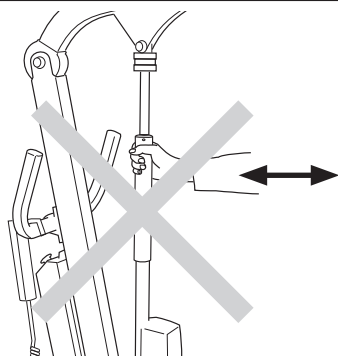


Låsning av hjul

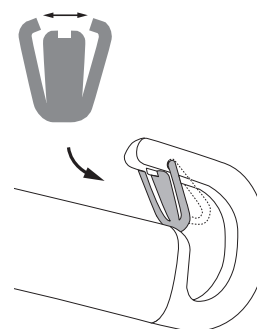
Bakhjulen kan låsas mot rotation och vridning. För att låsa hjulen, tryck med foten på låspedalen. För att frikoppla, lyft upp låspedalen med foten.

Under lyft bör hjulen vara olåsta så att lyften kan förflyttas till brukarens tyngdpunkt. Hjulen bör dock låsas om det finns en risk för att lyften kan rulla in i brukaren, exempelvis vid lyft från golv.

⚠️ Låsta hjul vid lyft kan medföra tipprisk.



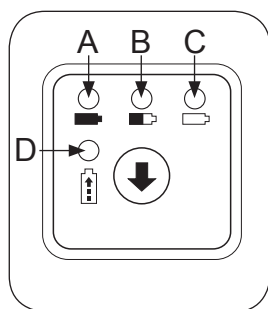
⚠️ Förflytta aldrig lyften genom att dra i ställdonet!



Montering av urkrokningskydd

Kontrollera efter montering att urkrokningskyddet låser och löper fritt i lyftbygelkroken.

Laddning av batterier



På styrenheten finns en display som visar aktuell batterikapacitet.

När handkontrollen aktiveras tänds en diod/lampa i 10 sek som anger batterikapacitet:

A Grön: minst 50 %

B Gul: 25-50 %

C Gul: 0-25 %

D Lampan indikerar att laddning/underhållsladdning pågår. Denna lampa lyser alltid när laddaren är ansluten.

När gul lampa (C) lyser och batterispänningen blivit för låg stängs lyften automatiskt av för att skydda batteriet från att urladdas helt. Lyften måste då laddas innan den kan användas igen.

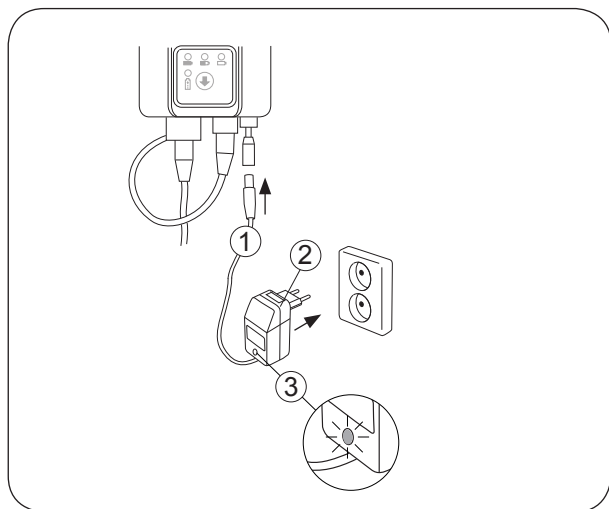
För att erhålla maximal livslängd är det viktigt att ladda batterierna regelbundet. Vi rekommenderar laddning efter användning av lyften eller varje natt. Om lyften inte används dagligen rekommenderar vi att nödstoppet trycks in efter användning för att bryta strömmen och spara batterikraft. Maximal uppladdning uppnås efter ca 12 timmar.

När batterierna är fulladdade kopplar laddaren automatiskt över till underhållsladdning. För att kontrollera batteriets kondition, aktivera handkontrollen efter maximal uppladdning och läs av styrenhetens display. Grön lampa indikerar god batterikondition. Om någon av de gula lamporna lyser rekommenderas batteribyte.

Lyften kan ej laddas med nödstoppet intryckt.

Laddning får ej ske i våtutrymme.

Laddningsförfarande



Enligt bild:

1. Anslut laddkabeln i uttaget för laddning under styrenheten.
2. Anslut laddaren i vägguttaget (100-240 V AC).
3. På laddaren indikerar en lampa:
 - gult sken under pågående laddning
 - grönt sken vid underhållsladdning.

OBS! Lyften kan inte användas när laddningskabeln är ansluten till ett eluttag.



Viking S och Viking XS uppfyller erforderliga krav enligt direktivet 2002/96/EC för hantering av elektriskt och elektroniskt avfall. Uttjänta batterier lämnas till närmaste miljövårdsanläggning för återvinning i enlighet med lokala bestämmelser eller till personal som auktoriserats av Liko/Hill-Rom.

Maxlast

Olika tillåtna maxlaster kan förekomma för olika produkter i den sammansatta lyftenheten: lyft, lyftbygel, lyftsele och eventuella andra tillbehör som används. För den sammansatta lyftenheten gäller alltid den lägsta maxlasten av de som anges på respektive produkt. Exempelvis: En Viking XS eller Viking S som är godkänd för 160 kg kan vara försedd med en lyftbygel som är godkänd för 300 kg. I detta fall gäller maxlast 160 kg för den sammansatta lyftenheten. Studera märkningen på lyften och lyfttillbehöret eller kontakta Liko/Hill-Roms representant vid frågor.

Rekommenderade lyfttillbehör

△ Användning av andra lyfttillbehör än de rekommenderade kan medföra risk.

Nedan beskrivs rekommenderade lyftbyglar och tillbehör till Viking XS och Viking S.

Vid byte av lyftbygel och med extra tillbehör påverkas lyftens högsta möjliga lyfthöjd. Man bör därför innan byte av lyfttillbehör, försäkra sig om att lyften efter byte fortfarande kan uppfylla önskad lyfthöjd för att klara de lyftsituationer som lyften ska användas till.

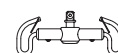
För val av lämpliga lyftselar och andra lyfttillbehör se exempelvis broschyren "Lyfttillbehör". För ytterligare vägledning vid val av lyftsele studera bruksanvisningen för respektive lyftselsmodell. Här hittar du även vägledning för kombinationer med Likos lyftbyglar och Likos lyftselar.

Kontakta din Liko/Hill-Rom representant eller besök www.liko.se för råd och information om Likos sortiment.

Lyftbygel Mini 220

Max 205 kg

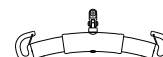
Art. nr. 3156005



Universalbygel 350*

Max 300 kg

Art. nr. 3156074

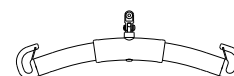


Universalbygel 450*

(Standard för Viking S, Viking XS)

Max 300 kg

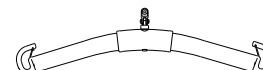
Art. nr. 3156075



Universalbygel 600*

Max 300 kg

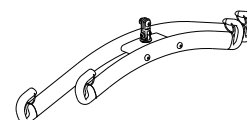
Art. nr. 3156076



Universalbygel 670 Twin*

Max 300 kg

Art. nr. 3156077

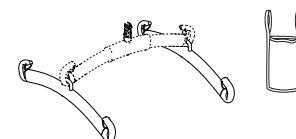


Universal Sidobyglar 450

inkl. väska

Max 300 kg

Art. nr. 3156079

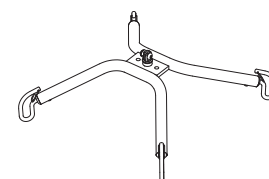


Kryssbygel 450*

Max 300 kg

(Kan användas i begränsad omfattning med Viking XS)

Art. nr. 3156021

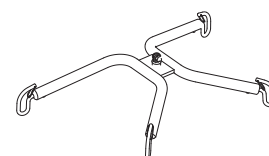


Kryssbygel 670*

Max 300 kg

(Kan användas i begränsad omfattning med Viking XS)

Art. nr. 3156018



* finns även utrustad med Snabbkoppling.

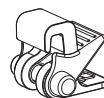
Snabbkoppling

Likos Snabbkopplingar utgör ett system för enkelt byte av lyfttillbehör på Likos mobila och stationära lyftar. Viking ska utrustas med Q-link 13 för att kunna användas med Snabbkoppling.

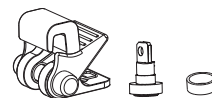
Snabbkoppling Universal passar till Universalbyglar 350, 450 och 600 (art. nr. 3156074-3156076). Snabbkoppling TDM passar till Lyftbygel Mini 220 (art. nr. 3156005), Kryssbygel 450 och 670 (art. nr. 3156021 och 3156018) samt Universalbygel 670 Twin (art. nr. 3156077).

Vid byte till lyftbygel med snabbkoppling påverkas lyfthöjden 33 mm jämfört med fast monterad lyftbygel.

Se "Guide till Snabbkopplingar" som finns att ladda ner från vår webbplats www.liko.se, eller kontakta din Liko/Hill-Rom representant för mer information om snabbkopplingssystemets möjligheter.



**Snabbkoppling
Universal**
Art. nr. 3156508



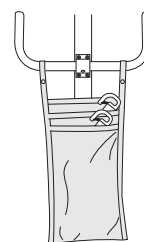
**Snabbkoppling
TDM**
Art. nr. 3156502



Q-link 13
Art. nr. 3156509

Väska till Lyftbyglar

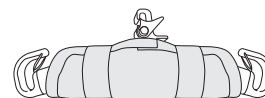
Art. nr. 2001025



Lyftbygelskydd Paddy 30

(passar till Universalbygel 350, 450 och 600 samt Lyftbygel Smal 350)

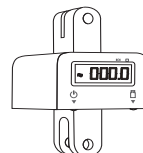
Art. nr. 3607001



Våg

Vid behov av att väga personer i kombination med Viking rekommenderar vi LikoScale 350 (adapter 2016504 krävs). LikoScale 350 är godkänd enligt det europeiska direktivet NAWI 90/384 (Non Automatic Weighing Instruments).

Kontakta din Liko/Hill-Rom representant för mer information.



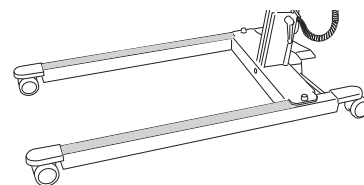
LikoScale 350
Art. nr. 3156228



Ledadapter 12 mm
Art. nr. 2016504

Benskydd Viking S

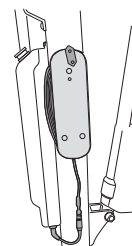
Art. nr. 2046011



Laddvinda EU

Tillbehör som möjliggör montering av extern laddare samt laddkabel på lyften.

Art. nr. 2107104



Enkel felsökning

Lyften fungerar inte upp/ner



1. Kontrollera att nödstoppet inte är intryckt.
2. Kontrollera batterispänningen.
3. Kontrollera att kablarna till styrenheten är rätt anslutna.
4. Kontrollera att laddkabeln inte är ansluten till vägguttag.

Om felet kvarstår, kontakta Liko/Hill-Rom.

Laddning av lyftens batteri fungerar inte



1. Kontrollera att nödstoppet inte är intryckt.
2. Kontrollera att vägguttaget är strömförsörjt.
3. Kontrollera att laddkabeln är korrekt ansluten.

Om felet kvarstår, kontakta Liko/Hill-Rom.

Lyften stannar i högt läge



1. Kontrollera att nödstoppet inte är intryckt.
2. Kontrollera batterispänningen.
3. Använd den elektriska nödsänkningen för att sänka brukaren till fast underlag.
4. Använd den mekaniska nödsänkningen för att sänka brukaren till fast underlag.

Om felet kvarstår, kontakta Liko/Hill-Rom.

Om eventuella missljud hörs



Kontakta Liko/Hill-Rom.

Tillsyn och underhåll

Tillsyn och skötsel

För problemfri användning bör vissa detaljer kontrolleras varje dag lyften används:

- Inspektera lyften och kontrollera att inga yttre skador har uppkommit.
- Kontrollera infästningen av lyftbygeln.
- Kontrollera urkrokningsskyddens funktion.
- Kontrollera manövreringen av lyft rörelsen och breddinställningen.
- Kontrollera att nödsänkningen (både den elektriska och den mekaniska) fungerar.
- Ladda batterierna varje dag lyften använts och kontrollera då att laddaren fungerar.

Vid behov, rengör lyften genom att torka av den med en trasa fuktad med varmt vatten eller tvättsprit och se till att hjulen är fria från smuts och hår. **OBS! Använd inte rengöringsmedel som innehåller fenol eller klor, då detta kan skada aluminium och polyamidmaterialen.**

△ Lyften ska inte utsättas för rinnande vatten.

Service

Viking S och Viking XS skall genomgå periodisk inspektion minst en gång per år.

△ Periodisk inspektion, reparation och underhåll får endast utföras i enlighet med Likos servicemanual, av personal som auktoriserats av Liko och med original reservdelar.

Serviceavtal

Liko erbjuder möjlighet att teckna serviceavtal för underhåll och fortlöpande tillsyn av er Liko produkt.

Förväntad livslängd

Produkten har en förväntad livslängd på 10 år vid korrekt handhavande och utförd service och periodisk inspektion i enlighet med Likos instruktioner.

Transport och lagring

Under transport, eller då lyften inte ska användas under en längre tid, bör nödstoppet vara intryckt. Miljön där lyften transporteras och förvaras bör ha en temperatur mellan 10°C och 40°C samt en luftfuktighet mellan 30% och 75%. Lufttrycket bör vara mellan 700 och 1060 hPa.

Återvinning

För instruktioner om hur er Liko produkt skall återvinnas hänvisar vi till vår webbplats www.liko.se.

Produktändringar

Likos produkter utvecklas ständigt varför vi förbehåller oss rätten till ändringar i produkter utan föregående notis. Kontakta din Liko/Hill-Rom representant för information, råd och eventuella uppdateringar.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko är kvalitetscertifierade enligt ISO 9001 och dess motsvarighet för medicintekniska företag, ISO 13485. Liko är miljöcertifierade enligt ISO 14001.



A **Hill-Rom** Company

www.liko.se

Liko AB
Nedre vägen 100
SE-975 92 Luleå
Tel: 0920 - 47 47 00
Fax: 0920 - 47 47 01
info@liko.se